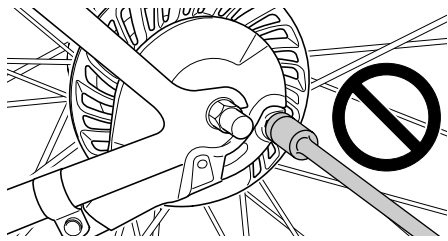


一般安全注意事项

警告

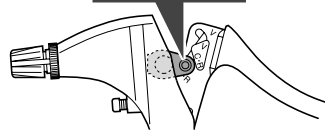
— 为了防止严重伤害：

- 完全掌握自行车刹车系统的操作方法非常重要。如果自行车刹车系统使用不当，会导致自行车失控或事故，造成严重伤害。因为每辆自行车骑起来都会有些两样，所以必须正确掌握您这台自行车的刹车技术（包括刹车压力和自行车控制特点）。可以向自行车专业经销商请教，可以阅读自行车车主手册，也可以通过骑车实践，练习刹车来了解。
- 若向前部刹车施加的刹车力过强，则前轮被锁定，自行车将向前方倒下，从而导致重伤。
- 绝对不要在已经装在车子上的状态下固定内线固定螺栓。否则可能会成为内线固定螺栓脱落的原因。



- SB-8S20/ST-8S20/SB-7S45/BL-IM60/BL-IM65/BL-IM45 刹车杆装有模式转换开关。请务必在 C, R 模式位置时使用 BR-IM81-R, BR-IM80-R, BR-IM55-R 和 BR-IM45-R。

C, R 模式位置



C 表示对应于悬臂闸的模式位置。
R 表示对应于滚子闸的模式位置。

- 将刹车臂固定到车架上时，请务必使用与链条架尺寸相符的刹车臂夹头，并按规定锁紧力矩旋紧夹头螺丝和夹头螺母。固定夹头的螺母必须使用带尼龙衬垫的固定螺母（自锁螺母）。夹头螺丝，夹头螺母和刹车臂夹头，都希望使用禧玛诺正规零件。此外，所使用刹车臂夹头尺寸也要与链条架尺寸相符。一旦夹头螺母脱离刹车臂，或者夹头螺丝或刹车臂夹头损坏，刹车臂就会围着链条架转，造成把手突然跳动，或使得自行车车轮停住并翻车，造成严重伤害。
- 在安装零件前，请仔细阅读使用说明。如果零件有松动，磨损或损坏，会使骑车人受严重伤害。仅使用纯正禧玛诺更换用零件。
- 骑车之前请务必确认刹车能否进行正确的操作。
- 当路面被淋湿时，车胎容易打滑。车胎的打滑会造成摔倒的危险。因此请注意减低车速，必要时及早进行稳当的刹车操作。
- 请仔细阅读该使用说明，然后加以妥善保管。

注意

— 为了防止严重伤害：

- 在使用禧玛诺内-M 刹车系统时，要避免在较长的下坡路上连续使用，这会导致刹车内零件温度升高，影响刹车效果。这还会造成刹车内润滑油减少，从而导致异常急刹车等问题。

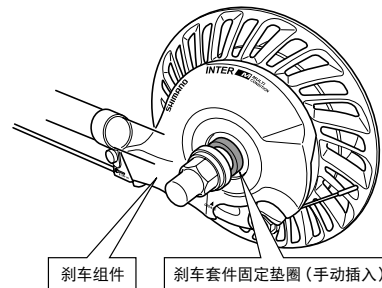
禧玛诺的内-M 刹车系统，是按照 ISO4210 和 DIN79100-2 的标准来设计的。这些标准保证总重量可达 100 公斤。而 BR-IM81-R1 是按总重量 130 公斤来设计的。如果总重量超过 100 公斤（BR-IM81-R1 则为 130 公斤），本系统所能提供的刹车力量可能不足以刹住车子，系统的耐久性也会降低。

- 为了获得禧玛诺内-M 刹车的最佳效果，请配套使用禧玛诺制动拉索和刹车杆。

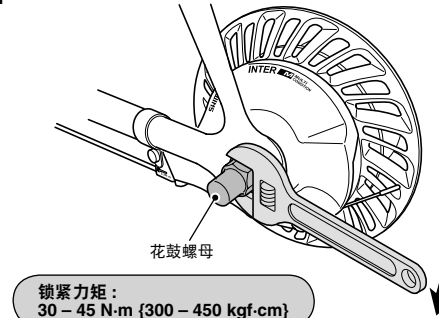
握刹车杆时，内线至少要能拉出 14.5mm 以上。如果不到 14.5mm，刹车性能将受影响，或不起作用。

- 如果花鼓螺母是帽形螺母，请使用叉端厚度至少为 7mm 的车架。

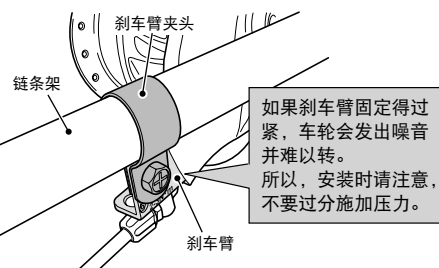
- 检查刹车套件是否用刹车套件固定垫圈牢牢固定在花鼓上。



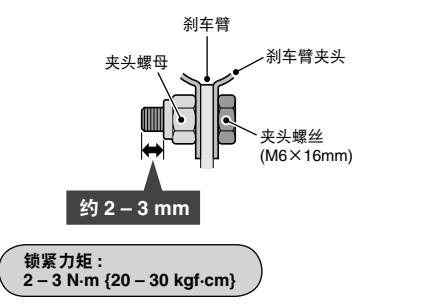
- 请检查车轮是否用花鼓螺母紧紧固定在车架上。



- 请检查刹车臂是否用刹车臂夹头牢牢固定在链条架上。如果安装不当，刹车性能将受影响。



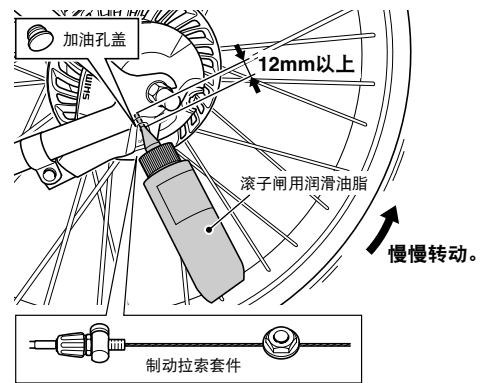
安装夹头螺丝时，请用一把 10mm 的扳手钳住夹头螺母，再旋转夹头螺丝。旋紧后，请检查夹头螺丝的头部是否高出夹头螺母表面 2 - 3mm。



- 刹车在使用时如有下列情况，请立即停止骑车，请经销商检查和修理。

- 1) 刹车时听见异常响声。
- 2) 刹车异常紧而有力。
- 3) 刹车异常松而无力。

1) 和 2) 的情况可能是刹车润滑油不足，可以请经销商添加滚子闸专用的润滑油。加润滑油前，务必先拆下制动拉索套件。然后，打开加油孔盖，并将润滑油软管插入孔中 12mm 以上，边慢慢转动车轮，边加入适当量（约 5 克）的润滑油。然后请检查刹车动作是否正常，是否有异常响声。



- 如果频繁使用刹车，刹车周围部分会发热。骑车后 30 分钟内，请不用触摸刹车周围部分。



- 如果制动拉索生锈，会影响刹车效果。如有生锈，请用禧玛诺正规产品更换制动拉索，并再次检查刹车效果。

- 刹车套件不能拆卸。如果拆开，就不能再正常动作。

注：

- 请使用 3 对或 4 对辐条交叉编组的车轮。不能使用辐射状辐条的车轮，因为这种辐条在刹车时可能被损坏，或发出刹车噪音。
- 内-M 刹车与一般刹车不同，一般刹车的轮闸鼓内充满了润滑油。这会使车轮转动时比平常稍微重些，特别是天气寒冷时。
- 对于正常使用条件下的自然磨损以及品质的劣化不予以保证。
- 如对操作或调节方法有任何疑问，均可向经销商咨询。

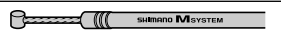
BR-IM81-R
BR-IM80-R
BR-IM55-R
BR-IM45-R

内-M 刹车

使用说明

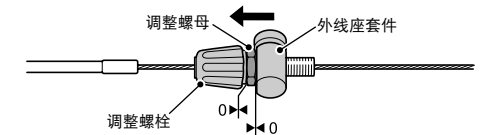
INTER-M

为了充分发挥内-M 刹车的性能，我们建议按下述方法组合使用。

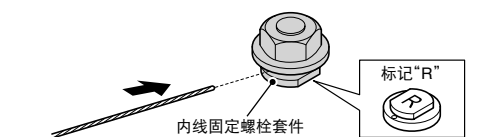
刹车	BR-IM81-R/BR-IM80-R/ BR-IM55-R/BR-IM45-R
花鼓	SG-8R36/SG-8R31/SG-7R46
刹车杆	SB-8S20/ST-8S20/SB-7S45/ BL-IM60/BL-IM65/BL-IM45
制动拉索	

制动拉索的安装

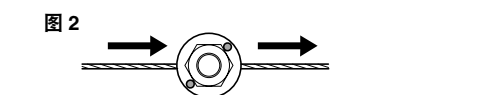
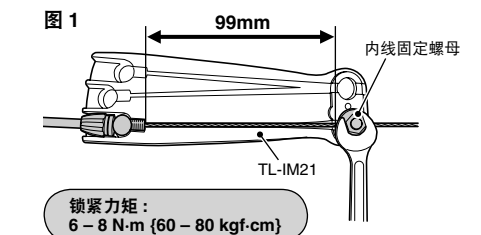
- 检查调整螺栓和调整螺母是否完全拧紧后，请按下图所示方向，将外线座套件插入内线。



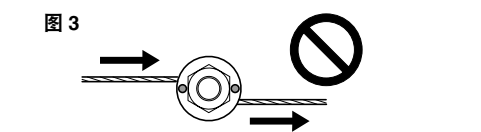
- 检查内线固定螺栓套件后面的标记是否为“R”后，将内线穿入内线固定螺栓套件上的孔。



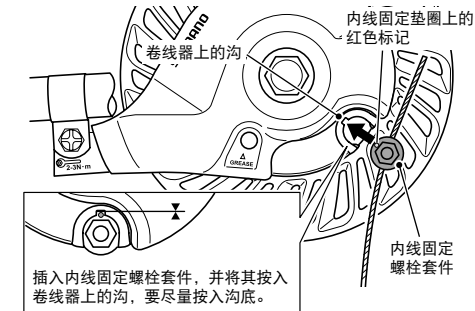
- 请如下图图所示安装零件，并拧紧内线固定螺母。关于内线固定螺母的的拧紧方法，TL-IM21 请按图 1 所示行事。拧紧后，请确认内线固定螺母和内线的朝向是否与图 2 相同。



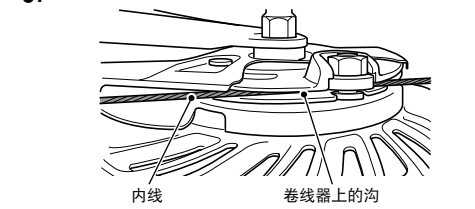
绝对不要在已经装在车子上的状态下固定内线固定螺栓。如果内线固定螺母和内线的朝向如图 3，内线固定螺栓可能会从刹车本体中脱落。



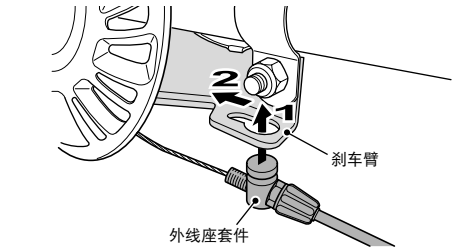
- 请将内线固定垫圈上的红色标记对准卷线器上的沟，然后插入内线固定螺栓套件，并将其按入卷线器上的沟，要尽量按入沟底。



- 将内线绕在卷线器上的沟里。

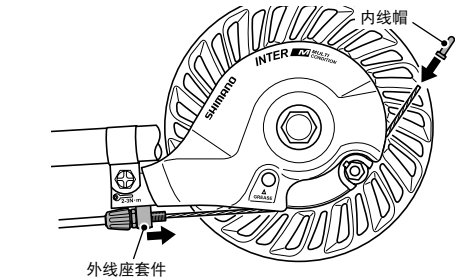


- 从下面将外线座套件插入刹车臂上的孔中，并将其推至孔的深处。

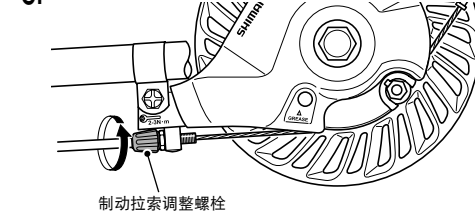


- 确认外线座套件已在刹车臂上的导向槽中插入至最深后，盖内线帽。

然后，放好内线帽，以便不碰到散热片和辐条。



- 转动制动拉索调节螺栓，拉紧内线。



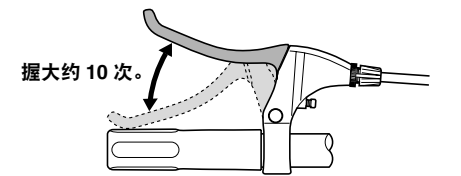
- 请确认，内线固定螺栓套件插入卷线器内后，内线固定垫圈上的标记（红色）是否如下图所示，处于正常状态。



经上述程序，制动拉索安装完毕。拆卸时，请按相反顺序。

制动拉索的调整

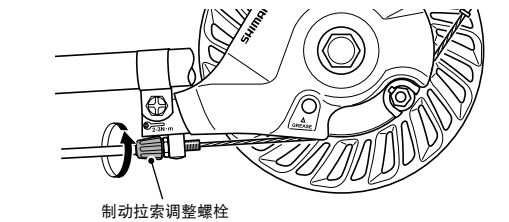
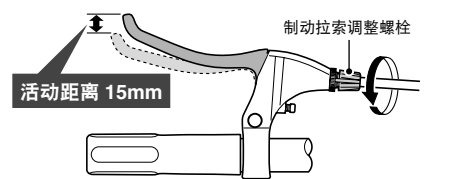
- 请确认拉动制动拉索时，车轮是否难以转动，连续握刹车杆 10 次，要一直握到碰着手柄，以磨合制动拉索。



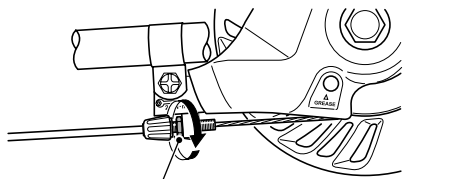
注：
制动拉索如果未经磨合，短时间内可能需要再度调节。

- 旋转刹车或刹车杆的制动拉索调整螺栓，以使刹车杆可有大约 15mm 的活动距离。

（制动拉索的活动距离，是指刹车杆从未被操作时的位置，到刹车杆的移动突然被重的位置之间的距离。）



- 握刹车杆，确认刹车效果后，用制动拉索调整螺母固定制动拉索调整螺栓。



锁紧力矩：
1 - 2 N·m {10 - 20 kgf·cm}